



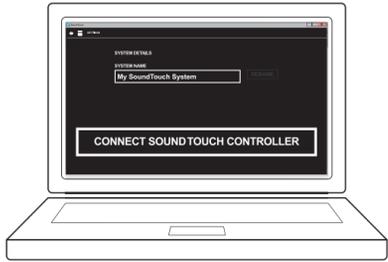
简体中文

请先阅读下列内容

阅读另一侧的**重要安全性指示**。
要安装 SoundTouch™ 控制器，需要：

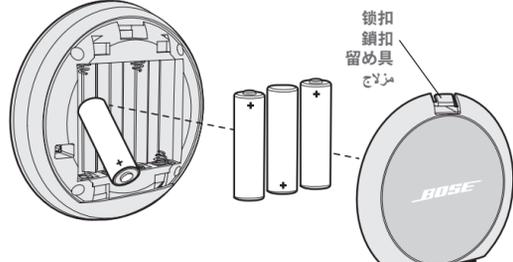
- 已安装在电脑中的 SoundTouch™ 应用程序。
- 已与家庭网络连接的 SoundTouch™ 系统。

注意： 利用该控制器可对您在应用程序中选择的 SoundTouch™ 系统进行操作。要与其他系统连接，请参阅应用程序中的 Help（帮助）系统。



1

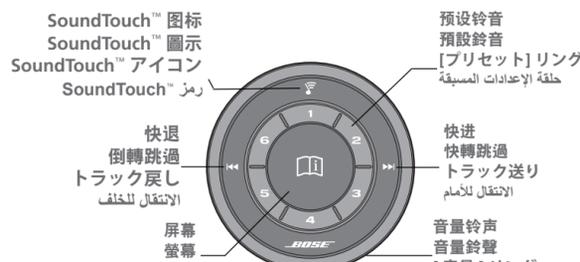
- 启动电脑中的 SoundTouch™ 应用程序。
- 单击 **EXPLORE**（浏览）> **SETTINGS**（设置）> **Systems**（系统）。
- 选择要连接至控制器的系统。
- 单击 **CONNECT SOUNDTOUCH™ CONTROLLER**（连接 SOUNDTOUCH™ 控制器）。



2

- 当应用程序提示时，请将电池安装到控制器中。控制器会开启。屏幕和预设会亮起。屏幕会显示系统消息和当前播放信息。
- 请遵循应用程序中的说明进行操作。

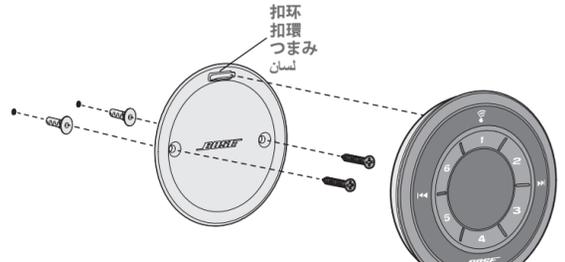
仅使用碱性电池。



3

- 使用控制器操作您的系统。
- 按下预设以播放。按住预设可进行个性化设置。
 - 在预设铃音按钮周围按动可查看预设。
 - 打开音量铃声可调节音量。
 - 触摸 **◀◀** 或 **▶▶** 跳跃浏览其中的内容。
 - 按住屏幕可打开或关闭 SoundTouch™ 系统。
 - 按住屏幕可播放或暂停音乐。
 - 触摸 SoundTouch™ 图标可断开控制器与系统的连接。要与其他系统连接，请参阅应用程序中的 Help（帮助）系统。

注意： 如控制器处于节能模式，则在屏幕上方 6 英寸（15 厘米）内挥手即可将其打开。



4

在墙上安装控制器

- 墙板（随带锚柱和螺丝）：**
- 使用 3/16 英寸（5 毫米）的钻头在 3/8 英寸（10 毫米）或更厚的墙板上钻两个孔。（将托架作为模板。）
 - 将锚柱插入孔内并轻轻敲击使其固定。
 - 将托架（使扣环位于顶部）对准锚柱。将螺丝拧入孔内。
 - 将锁扣对准托架扣环。连接控制器。
- 木材：**
- 购买两个 #6x1.0 英寸（25.4 毫米）长的平头木螺丝。
 - 使用 7/64 英寸（2.778 毫米）的钻头在 3/4 英寸（19 毫米）或更厚的木材上钻 2 个孔。（将托架作为模板。）
 - 将托架（使扣环位于顶部）对准锚固定孔。将螺丝拧入孔内。
 - 将锁扣对准托架扣环。连接控制器。

繁體中文

請先閱讀下列內容

閱讀另一側的**重要安全性指示**。
要安裝 SoundTouch™ 控制器，需要：

- 已安裝在電腦中的 SoundTouch™ 應用程式。
- 已與家用網路連接的 SoundTouch™ 系統。

備註： 利用該控制器可對您在應用程式中選取的 SoundTouch™ 系統進行操作。要與其他系統連接，請參閱應用程式中的 Help（說明）系統。

- 啟動電腦中的 SoundTouch™ 應用程式。
- 按一下 **Explore**（瀏覽）> **Settings**（設定）> **Systems**（系統）。
- 選取要連接至控制器的系統。
- 按一下 **CONNECT SOUNDTOUCH™ CONTROLLER**（連接 SOUNDTOUCH™ 控制器）。

- 當應用程式提示時，請將電池安裝到控制器中。控制器會開啟。螢幕和預設會亮起。螢幕會顯示系統訊息和當前播放資訊。
- 請遵循應用程式中的說明進行操作。

僅使用鹼性電池。

- 使用控制器操作您的系統。
- 按下預設以播放。按住預設可進行個性化設定。
 - 在預設鈴音按鈕周圍按動可檢視預設。
 - 打開音量鈴聲可調節音量。
 - 觸摸 **◀◀** 或 **▶▶** 可跳躍瀏覽其中的內容。
 - 按住螢幕可打開或關閉 SoundTouch™ 系統。
 - 按住螢幕可播放或暫停音樂。
 - 觸摸 SoundTouch™ 圖示可斷開控制器與系統的連接。要與其他系統連接，請參閱應用程式中的 Help（說明）系統。

備註： 如控制器處於節電模式，則在螢幕上方 6 英寸（15 釐米）內揮手即可將其打開。

在牆上安裝控制器

- 牆板（隨帶錨柱和螺絲）：**
- 使用 3/16 英寸（5 毫米）的鑽頭在 3/8 英寸（10 毫米）或更厚的牆板上鑽兩個孔。（將托架作為範本。）
 - 將錨柱插入孔內並輕輕敲擊使其固定。
 - 將托架（使扣環位於頂部）對準錨柱。將螺絲擰入孔內。
 - 將鎖扣對準托架扣環。連接控制器。
- 木材：**
- 購買兩個 #6x1.0 英寸（25.4 毫米）長的平頭木螺絲。
 - 使用 7/64 英寸（2.778 毫米）的鑽頭在 3/4 英寸（19 毫米）或更厚的木材上鑽 2 個孔。（將托架作為範本。）
 - 將托架（使扣環位於頂部）對準錨固定孔。將托架（使扣環位於頂部）對準錨固定孔。
 - 將鎖扣對準托架扣環。連接控制器。

日本語

最初にお読みください

裏面の**安全上重要な指示**をお読みください。
SoundTouch™コントローラーをセットアップするには、以下が必要です。

- SoundTouch™ appがインストールされたコンピューター
- ホームネットワークに接続されたSoundTouch™ system

注意： コントローラーで操作できるのは、アプリで選択したSoundTouch™ systemです。別のシステムに接続する方法は、アプリのヘルプをご覧ください。

- コンピューターで、SoundTouch™ appを起動します。
- [EXPLORE]** > **[SETTINGS]** > **[Systems]**の順にクリックします。
- コントローラーに接続するシステムを選択します。
- [CONNECT SOUNDTOUCH™ CONTROLLER]**をクリックします。

- アプリに指示が表示されたら、コントローラーに電池を装着します。コントローラーの電源がオンになります。中央ボタンとプリセットボタンが点灯します。中央ボタンにシステムメッセージと再生中のソース情報が表示されます。
- アプリの指示に従います。

必ずアルカリ乾電池をご使用ください。

- コントローラーでシステムを操作します。
- 再生するには、プリセットボタンを押します。プリセットを設定するには、プリセットボタンを長押しします。
 - [プリセット]リングを指でなぞると、プリセットが表示されます。
 - 音量を調節するには、[音量]リングを回します。
 - 再生中のトラックを前後に送るには、**◀◀** ボタンまたは **▶▶** ボタンにタッチします。
 - SoundTouch™ systemの電源をオン/オフするには、中央ボタンを長押しします。
 - 音楽を再生または一時停止するには、中央ボタンを押します。
 - コントローラーとシステムの接続を切断するには、SoundTouch™アイコンにタッチします。別のシステムに接続する方法は、アプリのヘルプをご覧ください。

注意： コントローラーが省電力モードの場合は、中央ボタンの 15 cmほど上に手をかざすと電源がオンになります。

コントローラーを壁に取り付ける

- ウォールボードの場合(付属のアンカーとネジを使用):**
- 5 mm (3/16 インチ)ドリルビットを使用して、厚み10 mm (3/8 インチ)以上のウォールボードに穴を2つ開けます。(ブラケットを型紙としてお使いください。)
 - アンカーを穴に差し込んで、上から軽くたたいて固定します。
 - 突起を上にして、ブラケットをアンカーの位置に合わせます。穴にネジを入れて締めます。
 - 留め具をブラケットの突起に合わせます。コントローラーを取り付けます。
- 木壁の場合:**
- M3.5、25 mm (#6x1.0インチ)の皿木ネジを2本をご用意ください。
 - 2.5 mm (7/64 インチ)のドリルビットを使用して、厚み19 mm(3/4 インチ)以上の木壁に穴を2つ開けます。(ブラケットを型紙としてお使いください。)
 - 突起を上にして、ブラケットを穴の位置に合わせます。穴にネジを入れて締めます。
 - 留め具をブラケットの突起に合わせます。コントローラーを取り付けます。

اقرأ هذا أولا

- اقرأ تعليمات السلامة الهامة على الجانب الآخر. لإعداد وحدة تحكم SoundTouch™، تحتاج إلى:
- تثبيت التطبيق SoundTouch™ على الكمبيوتر.
 - توصيل نظام SoundTouch™ بشبكة المنزلية.

ملاحظة: تقوم وحدة التحكم بتشغيل نظام SoundTouch™ الذي اخترته في التطبيق. للتوصيل بنظام آخر، ارجع إلى نظام التعليمات في التطبيق.

العربية

تركيب وحدة التحكم على حائط

لوح الحائط (المشابك والمسامير مرفقة):

- استخدم لفة حفرة ١٦/٣ بوصة (٥ ملم) لحفر ثقبين في ٨/٣ بوصة (١٠ مم) أو لوح حائط أكثر سمكا. (استخدم الحامل كقالب.)
- أدخل المشابك في الثقوب واطرق بخفة لتثبيتها.
- قم بمحاذاة الحامل (اللسان لأعلى) مع المشابك. قم بربط المسامير في الثقوب.
- قم بمحاذاة المزلاج مع لسان الحامل. قم بربط وحدة التحكم.

الخشب:

- قم بشراء مجموعتين (مسامير خشب مسطحة الرأس) 1#6x بوصة (٢٥,٤ ملم).
- استخدم لفة حفرة ٦٤/٧ بوصة (٢,٧٧٨ ملم) لحفر ثقبين في ٤/٣ بوصة. (١٩ مم) أو خشب أكثر سمكا. (استخدم الحامل كقالب.)
- قم بمحاذاة الحامل (اللسان لأعلى) مع الثقوب. قم بربط المسامير في الثقوب.
- قم بمحاذاة المزلاج مع لسان الحامل. قم بربط وحدة التحكم.

3

- عند مطابقة التطبيق، قم بتركيب البطاريات في وحدة التحكم. وحدة التحكم تعمل.
 - تضئ الشاشة والإعدادات المسبقة. يظهر على الشاشة رسائل النظام ومعلومات Now Playing (التشغيل الآن).
 - اتبع التعليمات الموجودة في التطبيق.
- استخدم بطاريات قلوية فقط.
- استخدم وحدة التحكم لتشغيل النظام.
 - اضغط على أي إعداد مسبق لتشغيله. اضغط مع الاستمرار على إعداد مسبق لإضفاء الطابع الشخصي عليه.
 - حرك إصبعك حول الإعدادات المسبقة لعرض الإعدادات المسبقة. أدر حلقة الصوت لضبط مستوى الصوت.
 - المس **◀◀** أو **▶▶** للتنقل خلال المحتوى.
 - اضغط مع الاستمرار على الشاشة لتشغيل وإيقاف نظام SoundTouch™.
 - اضغط على الشاشة لتشغيل أو إيقاف الموسيقى.
 - المس رمز SoundTouch™ لفصل وحدة التحكم من النظام. للتوصيل بنظام آخر، ارجع إلى نظام التعليمات في التطبيق.

ملاحظة: إذا كانت وحدة التحكم في وضع توفير الطاقة، حرك يدك في حدود ٦ بوصة (١٥ سم) فوق الشاشة لتشغيلها.

2

- في الكمبيوتر، قم بتشغيل التطبيق SoundTouch™.
- انقر على **Systems < SETTINGS < EXPLORE**.
- اختر النظام لتوصيله بوحدة التحكم.
- انقر على **CONNECT SOUNDTOUCH™ CONTROLLER**.

استخدم بطاريات قلوية فقط.

